

CSABAI



# Mérleg

XVI. évfolyam 13. szám  
2006. június 29.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

## Elkészült a bankműveleti központ

A Budapest Bank (GE Money Bank) június 21-én ünnepélyes keretek között nyitotta meg új bankműveleti központját a Csaba Center parkolója fölött. A hitelintézet – amely városunkat hat vidéki és egy fővárosi beruházási helyszín közül választotta ki – közel egymilliárd forintos beruházással 530 új munkahelyet teremt Békéscsabán. A banki háttérműveleteket végző központ 30 munkatárssal kezdte meg működését, további 27 munkatárs képzése zajlik.

 BUDAPEST BANK

A GE Money Bank tagja

(Folytatás a 12. oldalon)

## Jelentős útfelújítások

Békéscsaba önkormányzata, élve a hazai pályázati lehetőségekkel, saját költségvetéséből is, jelentős összeget fordít az idén a városban található útfelületek felújítására. Az elmúlt hetekben elkezdődött, több ütemben elkészülő munkák végeztével több mint 3800 méteren és közel 28 000 négyzetméteren kap teljesen új burkolatot a városi úthálózat. A már elkezdődött fejlesztések nagyságrendjét jól mutatja, hogy összesen 207 millió forint értékű munkát végeznek el a kivitelezők a június közepétől július végéig tartó munkák során.

A Dél-alföldi Regionális Fejlesztési Tanács (DARFT) által meghirdetett pályázat kapott kedvező elbírálást a Kórház utca, a Szerdahelyi út (Kazinczy–Szabolcs utca közötti szakasza), a Kazinczy utca (Illésházi–Szarvasi út között), valamint a Kazinczy-lakótelep belső útja. Ezeket a munkákat a Debreceni Magas- és Mélyépítő Zrt. végzi el, amelyet közbeszerzés keretében választottak ki. Ugyancsak a DARFT-pályázat elnyert összeg segítségével újítják fel az Illésházi utcát, a Szabadság teret, a Peter Jillemiczki utcát, valamint a Penza-lakótelep belső útját. A kivitelezők ezekben az esetekben a Hódmezővásárhelyi Útépítő Kft. lett.

Információk a városról és az önkormányzatról  
Békéscsaba honlapján!

[www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu)

- Munkahelyteremtés
- Közmeghallgatás a városházán
- Visszaszámlálás 2006
- Kisebbségi választások
- Tizenhat játszótér újult meg
- Város a pollen ellen
- Városházi Esték



FOTÓ: VERESS ERZSI

A pályázati kiírás szerint önerőként az önkormányzatnak annyi pénzt kell az útfelújításokra fordítania, amennyit elnyert. (Ezért is nevezik ezt a pályázatot 1 + 1 Ft-os pályázatnak is). A felsorolt munkák értéke közelíti a 160 millió forintot, ami annyit jelent, hogy a békéscsabai önkormányzat 80 millióval saját kasszájából fedezi a költségeket.

A korábban elkészült útalapok aszfaltréteggel való ellátása történik meg (vagy történt meg) teljes egészében saját forrásból (vagyis pályázati összegek felhasználása nélkül) a Szegfű, Pozsonyi, Batsányi, Batthyány, Endrész és Kazinczy utcák vagy azok egy-egy szakaszának esetében. A 23,5 millió forintos kivitelezési munkák nyomán közel másfél kilométeren és 4400 négyzetméteren újulnak meg az utak burkolatai.

A Mokry utca újraaszfaltozására benyújtott pályázatot forráshiány miatt tartaléklistára tette a DARFT, de az önkormányzat úgy döntött, hogy saját költségvetéséből elkészítteti a 275 méteres utcaszakasz új burkolatát közel 25 millió forint értékben. (A későbbiekben meglehet annak az esélye, hogy az önkormányzat a regionális fejlesztési tanácstól hozzájut a szóban forgó összeghez.) A békéscsabai önkormányzat 2005-ben látott hozzá nagyszabású útfelújítási munkálatokhoz a városban, és ennek nyomán kapott új aszfaltréteget többek között Andrassy út, az Illésházi utca, a Kazinczy utca. A tavaly év végén elkészült munkálatok összértéke hozzávetőlegesen 200 millió forint volt. Békéscsaba városa kiemelkedően jól szerepelt az elmúlt években a DARFT által meghirdetett útfelújítási pályázatokon, hiszen 2005-ben a Dél-Alföld több mint háromszáz települése közül a legtöbb pénzt nyerte erre a célra, és idén is a legjobb pályázók sorában szerepelt.

BOD PÉTER

## KÖZMEGHALLGATÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

2006. június 29-én, csütörtökön 15 órakor

### közmeghallgatást tart

a városi vezetők  
és az önkormányzati képviselők részvételével.

A közmeghallgatás helye:

a városháza díszterme.

A közmeghallgatás témája:

a kommunális adó  
tervezett bevezetése.

A közmeghallgatásra ezúton tisztelettel meghívjuk a város azon állampolgárait, akiket a közmeghallgatás témája érdekel, és véleményüket, javaslataikat e fórumon el szeretnék mondani.

A tervezett kommunális adó bevezetéséről bővebben tájékozódhatnak a Csabai Mérleg előző, június 1-jén megjelent számából.

### Közhasznúsági jelentés a 2005. évről

A Magyar-Lengyel Baráti Kulturális Egyesület összes bevétele a 2005. évben 2 356 310 Ft volt, mely az NCA, az MNEKK, a Parlament, a városi önkormányzat támogatásából, a programok részvételi díjából, adományból és az adó 1%-ából származik. A részletes közhasznúsági jelentés az egyesület székhelyén (Békéscsaba, Andrassy út 18/C) található.

### Dr. Juhász Györgyi új rendelőben

Dr. Juhász Györgyi házigermeorvos értesíti kedves betegeit, hogy 2006. július 3. napjától a Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. szám alatti rendelőlőből átköltözik **Békéscsaba, Szent István tér 6. szám alá, a Sas patika feletti emeleti rendelőbe.** Bejárat a patika melletti jobb oldali folyosón. A rendelési idő változatlan!

## KÖZLEMÉNY

Tájékoztatjuk tisztelt ügyfeleinket, hogy a Mol Rt.

2006. július 4-én,  
10-14 óra közötti időszakban  
Békéscsaba települést érintően

az üzemeltetésében lévő földgázszállító rendszeren

**gázszolgáltatási szünettel járó  
karbantartási munkát végez.**

Kérjük tisztelt ügyfeleinket,  
hogy a veszélyhelyzet megelőzése és a szolgáltatás zavartalan újraindítása érdekében  
a fenti időszakban a gázmérő előtti főcsapot  
zárván tartani és a gázvételezést szüneteltetni  
szíveskedjenek.

Türelmüket és megértésüket köszönjük!

DÉL-ALFÖLDI GÁZSZOLGÁLTATÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG



■ **CSEPPEK A TENGERTŐL.** Fekete Pál Cseppek a tengerből című kötete a megyei könyvtárban vásárolható meg 3200 forintos áron.

■ **FÚVÓSOK A SZÍNHÁZ ELŐTT.** A Körös-parti Vasutas Fúvószenekear július 6-án, csütörtökön 18.30 órától szabadtéri koncertet ad a Jókai színház előtti téren.

■ **FÜGGŐSÉG, FÜGGETLEN SÉG.** A békéscsabai Sorsfonó Műhely A család jövője – a jövő családja című interaktív előadás- és vitasorozatának legközelebbi aktuális témája függőség és függetlenség a párkapcsolatban. Július 4-én, kedden 18 órától a Csaba Honvéd Kulturális Egyesületnél (Szabadság tér 6.) *Novák Magdolna* és *Szathmári Kornélia* házigazdák várják a téma iránt érdeklődőket.

■ **150. ÉVFORDULÓ.** Tekintettel az iskola jubileumi évére, július 4-én, kedden 19 órától galamúsort rendez a városháza díszudvarán a Békéscsabai Evangélikus Gimnázium, Művészeti Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény alapításának 150. évfordulója alkalmából.

■ **ÉPÍTÉSZETI VILÁGNAP.** Az építészeti világnap alkalmából július 1-jén, szombaton 10 órakor *Bugár Mészáros Károly*, a Magyar Építészeti Múzeum igazgatója tart előadást Régi lakók életmódja – várak, kastélyok, kúriák konyháit címmel a Munkácsy Mihály Emlékházban (Gyulai út 5.).

■ **KÉMIA-EMLEKVERSENY.** Nem sokkal a tanév vége előtt Szolnokon rendezték meg a Curie kémia-emlékverseny országos döntőjét, amelyen a következő békéscsabai tanulók értek el kiváló eredményt (zárójelben a felkészítő tanár neve): 7. osztály – 10. *Kovács Orsolya*, Petőfi utcai iskola (Rálik Krisztina); 15. *Vichnál Valentin*, József Attila-iskola (Rúza Klára). 8. osztály – 12. *Pelle Mira*, Belvárosi iskola (Pick György).

■ **ORSZÁGOS TALÁLKOZÓ.** A Békéscsabai Városvédő és Városhelyi Egyesület július 12-16. között rendez a Város- és Faluvédők Szövetsége 25. országos találkozóját az Ifjúsági Házban.

■ **TEMPLOM, SZERETET- OTTHON.** 130 éves Békéscsaba-Erzsébethely evangélikus temploma (Orosházi út 85.). A jeles évfordulót ünnepi istentisztelettel, Gáncs Péter püspök meghirdetésével teszik emlékeztetéssel július 2-án, vasárnap délelőtt

## BÉKÉSCSABA HÍREK BEN



A város,  
ahol élünk

10 órakor. Ugyanezen a napon déli 12 órakor szenteli fel Gáncs Péter a Békéscsabai Evangélikus Szeretothon (Berényi út 125.) új épületrészét.

### MATRIKULA



### HÁZASSÁG

Dóka Barbara és Orodán Bertold, Tóth Andrea és Tacsai János, Szekeres Ágnes és Korponai János, Gyumbier Mónika és Kasik Árpád



### SZÜLETÉS

Vas Zoltán és Gál Tímea fia Milán, Pesti Levente és Kovács Szilvia fia Ajándok, Kiss János és Kruchió Katalin fia Szabolcs, Szenteszki András és Tóth Krisztina Éva fia András, Turák Csaba és Pauló Anna Ildikó fia Bence Máté, Czeglédi Géza és Szappanos Anita fia Bence Géza, János Péter és Tomka Katalin leánya Panna, Iglicz Gyula és Biros Erika leánya Panni



### GYÁSZ

Mikó Imre Ferenc, Diós Józsefné Frecska Erzsébet



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcssev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Szediacsekne

dr. Pelle Beatrix aljegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/26.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

A&M Bt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Szekerka Mihály

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892



B. Sajtó Emese  
(MSZP)

**D**R. BÉKÉSSY GYÖRGYÉNÉ SAJTI EMESE négy évvel ezelőtt az MSZP színeiben került a testületbe. A szociális és lakásügyi, valamint a közművelődési, ifjúsági és sportbizottság tagja. Jelen volt szinte valamennyi városi rendezvényen, és többször bejárta körzetét, a 3-as számú választókerületet.

– *A ciklus kezdetén Fényes helyzetét látta a legkritikusabbnak. Mi változott azóta?*

– A problémák zöme valóban Fényesen összpontosult, ezért fokozottan figyeltem az ott élők gondjaira. Több utcában cserepeztettem, és sikerült bevezetni a villanyt a

Nyár utcába, amelynek az elnevezése is hozzám kötődik. Sok-sok egyeztetés árán és a Körös Volán Zrt. jó hozzáállásának köszönhetően megoldottuk a helyi közlekedést Fényesre. Ez persze újabb gondokat vetett fel, hiszen a Magyar utca állapota katasztrofális. Fontosnak tartom, hogy megalakult a Fényes és Térsége Egyesület, amely két év után már pályázhat forrásokért. Készítettem előterjesztést egy közösségi színtér létrehozására, hogy a különböző összefüggéseket ne a volt fatornyos iskolában vagy a kocsmá udvarán, méltatlan körülmények között kelljen megtartani.

– *A Lencsésiről csak úgy beszél, hogy „az én kis falum”.*

– Nagyon szeretem a Lencsésit, fiatalkorom óta itt élek. Abban az időben nagyon összetartók voltak a lakóközösségek, együtt ültünk fákat, együtt söpörtük össze össze a leveleket. Itt cseperedtek fel a gyerekeink, alig akad, akit ne ismernék legalább látásból. Gyönyörűek a parkjaink, zöldövezeteink, szerintem ez a város egyik legszebb része. A mellékutak minőségén és a tisztaságon viszont még javítani kell. A panelházak is felújításra szorulnak. Az önkormányzat először a saját, rossz állapotú, iparosított technológiával épült házait teszi rendbe állami támogatás segítségével; a Lencsésin viszont nincs meghatározóan önkormányzati tulajdonú épület. A lakótelep közepén, a lakóközösségek jóvoltából így is sorban szépülnek meg

a négyemeletes házak. Idén pedig a képviselői alapból körbekerítik a személygyűjtő helyeket.

– *Tavalyelőtt daganatos beteg volt, mégis szinte végig eljárt a közgyűlésekre. Hogyan élte meg azt a néhány hónapot?*

– Amikor megtudtam, először dühös voltam, aztán jöttek a kezeléseik. Szerencsére ma már nincs betegségtudatom. Nagyon szeretek élni, és vidám természetemből adódóan erre koncentrálok, most határozottan egészségesnek érzem magam. A Lencsésin gyakran látok daganatos betegségekben szenvedőket, nagyjából fel tudom mérni a stációkat is. Az igazán jól működő közösségi házunkban érdemes lenne létrehozni egy olyan önszervező klubot, ahol a sorstársak és családtagjaik elmondhatnák félelmeiket, gondjaikat, és segíthetnének egymásnak feldolgozni a betegséget.

– *Negyedszázadon át jó tollú újságíróként ismertük, 2002-ben „átállt” a másik oldalra. Milyen volt váltani?*

– Az újságíró a társadalom élő lelkiismerete, az a dolga, hogy nyitottan, jobbitó szándékkal hozza felszínre a problémákat. Megfelelő alázat és szerénység kell ahhoz, hogy az újságíró az érintett emberek sárba tiprása nélkül világítsa rá a visszásságokra, a képviselőnek viszont – ugyancsak megfelelő alázattal – a megfogalmazott feladatokat kell tette váltania. A közgyűlésbe bekerülő új képviselőknek nagyon nehéz átlátni a testület és a hivatal működési mechanizmusát. Mire átrágtam magam azokon a szabályokon, technikákon, amelyekkel meg tudtam oldani a rám bízott feladatokat, addigra eltelt egy év. Aztán, amit csak tudtam, igyekeztem „keresztülvenni”. Sokan kerestek meg a gondjaikkal, egy idő után szinte minden dolog személyes ügyemmé vált, mindig ott láttam a feladatok mögött az embert. Ma már úgy gondolom, nem szabad ennyire magamra venni mindenki baját. Meg kell találni a módját a problémák orvosolásának, és el kell fogadni, hogy nem lehet minden kérést teljesíteni. A kezdeti nehézségek ellenére sok öröm forrásává vált számomra a képviselői munka, de nem folytatom tovább. Szeretném, ha ősztlő egy olyan fiatal lenne az utódom, aki szereti a várost, nem megfélemtési politikus, és szolgálatkészen végzi a munkáját.



Takács Péter  
(MDF)

**T**AKÁCS PÉTER tanító, népművelő és történelem szakos tanár. 1994 óta önkormányzati képviselő, négy évig tanácsnokként, nyolc évig bizottsági elnökként dolgozott, jelenleg az 1956-os Emlékbizottság titkára.

– *15 éve vezeti a Lencsési Községi Házat, és lassan 20 éves a békéscsabai MDF, amelyekhez a kezdetektől hűséges. Mit jelent önnek a két jubileum?*

– A tizenöt, illetve a húsz év egy ember életében jelentős időtartam. Természetesen sokat jelent mind a két évforduló. A közös-

ségi házat az alapítása óta vezetem. Gyakorlatilag a nulláról indulunk. Ehhez képest a tavalyi év folyamán több mint negyvenezer látogatónk volt, és 1083 esemény zajlott le a házban. Ez azt jelenti, hogy a nyári időszakot, a hétvégéket és az ünnepnapokat is beleszámítva, naponta három. Talán az adatok jelzik: az elmúlt 15 évben végzett munkánk nem volt hiábavaló. Tapasztalataim alapján állíthatom, a lakótelepen élők sajátjuknak tekintik a „közházat”, nagy számban látogatják a különböző programokat, és amikor a szükség úgy hozta, ki is álltak a megmaradásáért. Az MDF helyi szervezete – melynek alapító tagja voltam – az első ellenzéki csoportosulásként jött létre a városban. Számomra fontos, hogy a párt kezdetektől fogva megőrizte nemzeti jellegét, s az alapítás óta a politikai párt ugyanazon oldalán foglal helyet. Programjait a realitásokra alapozva fogalmazta meg, és helyi szervezetei mindig nagy önállósággal bírtak. Nálunk elképzelhetetlen, hogy felülről szóljanak bele például a jelöltállítás vagy a listák összeállításának kérdésébe. Elsősorban ez a magyarázata, hogy még mindig az MDF tagja vagyok.

– *Harmadik ciklusban képviselő. Az elért eredményeket és a hiányosságokat tekintve hogyan értékeli az elmúlt négy évet?*

– A város leszakadását az ország fejlettebb régióitól viszonyítva sajnos nem sikerült megállítani. Bezárt a Szent István-malom, a

tejüzem és a Barnevál. Ez tovább gyengítette a térség amúgy sem erős megtartó erejét. Folytatódik a fiatalok elvándorlása, az itt maradók egyre nehezebben tudnak elhelyezkedni. Mindezen folyamatokban külső körülmények is szerepet játszottak, de egy hátrányos helyzetű településnek fokozottabban kellene élni a pályázati lehetőségekkel, a befektetők megkeresésével és a marketingeszközökkel. Létkérdés a 44-es út gyorsforgalmivá tétele. Bírjuk a gazdasági miniszter ígéretét, hogy 2010-re meglesz, de bírtuk Medgyessy Péterét is a 2006-os időpontra. A költségvetés helyzete sem rózsás, ez évben több mint egymilliárd-kettőszáz millió forintos vagyoni bevételt kellene teljesíteni, hogy egyensúlyban maradjon. Pozitívum ugyanakkor a Körlát sori szociális otthon megépítése, hosszú idő után a belső úthálózat egyes szakaszainak felújítása, az intézmények stabil működése és a repülőter várható átadása.

– *A kezdetektől dolgozott a lakáshelyzet javításáért. Mennyire elégedett a mai helyzettel?*

– A munkahely mellett a lakáshoz jutás a legfontosabb kérdés mind Békéscsabán, mind az országban. Még a szociális bizottság elnöke voltam, amikor javaslatot tettünk a városi lakásalap felhasználására. Ebből épült meg az Életfa nyugdíjasgarzonház és a Dózsa György úti ifjúsági garzon. Az általam vezetett lakásügyi bizottság terjesztette be a pályázatokat a Széchenyi tervre, melynek következményeként bővítettük az Életfát, megépült az Erzsébet lakópark és újabb ifjúsági garzon a Fővenyes úton. Sajnos ez a pályázati lehetőség 2002-ben a kormányváltással megszűnt. Azóta komoly előrelépés a lakáshelyzet javításában nem történt, különösen aggasztó ez az önkormányzati bérlakások területén.

– *Hogyan tervezi a jövőt? Indul ősszel?*

– Az MDF önállóan indul az önkormányzati választáson, így természetesen indulok én is. Égetően nagy szükségünk van új utakra, új munkahelyekre, új otthonokra! Amennyiben megkapjuk a választópolgároktól a bizalmat, mi ezek megvalósításáért kívánunk dolgozni a következő négy évben.



## Regisztráció

Folynak az ősszel esedékes kisebbségi önkormányzati választások előkészületei városunkban is. Mint tudjuk, az Országgyűlés tavaly módosította a kisebbségi önkormányzati képviselők választására vonatkozó törvényeket. Ennek értelmében a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló törvényben meghatározott 13 (bolgár, cigány, görög, horvát, lengyel, német, örmény, román, ruszin, szerb, szlovák, szlovén, ukrán) kisebbséghez tartozóknak lehetőségük nyílik részt venni a 2006 őszén a helyi önkormányzati választásokkal egy időben megtartandó települési kisebbségi önkormányzati választáson.

A kisebbségi önkormányzati választást akkor tűzi ki a helyi választási bizottság, ha a településen az adott kisebbség választói névjegyzékében szereplő kisebbségi választópolgárok száma a választás kitűzésének napján eléri a 30 főt.

A kisebbségi választásokat egy külön erre a célra kijelölendő, a városközpontban található szavazóköriben tartják majd. A kisebbségi választói névjegyzékbe való felvétel 2006. július 15-én 16 óráig kérhető azon a kérelem nyomtatványon, melyet postai úton a választópolgárok már megkaptak (a határidő jogvesztő!).

A kérelmet az önkormányzat két épületében elhelyezett gyűjtőládaiba vagy levél útján lehet visszajuttatni (levélcím: 5601 Békéscsaba, Pf. 112).

## A gyűjtőláda helye:

- Városháza, információs iroda, Szent István tér 7. fszt. 2.
- Polgármesteri hivatal, Szabadság tér 11-17. fszt., információ

Az előző évektől eltérően tehát csak azok a magyar állampolgárok szavazhatnak a kisebbségi választásokon, akik regisztrálták magukat.

Békéscsabán június 23-ig 694-en vallották magukat valamelyik hazai kisebbséghez tartozónak, a következő felosztásban:

Kisebbség megnevezése	A kisebbségi választói jegyzékben szereplők száma
Bolgár	0
Cigány	71
Görög	0
Horvát	0
Lengyel	74
Német	3
Örmény	0
Rómán	34
Ruszin	0
Szerb	0
Szlovák	512
Szlovén	0
Ukrán	0

(CS. M.)

## KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY!

Tájékoztatjuk az érdekelteket, hogy az ügyfélkapu igénybevételehez szükséges előzetes regisztrációs eljáráshoz a békéscsabai okmányirodában időpont foglalható az 523-868-as vagy az 523-843-as telefonszámon, valamint a [www.magyarorszag.hu](http://www.magyarorszag.hu) weboldalon. A regisztráció csak személyesen teljesíthető, melyhez személyazonosításra alkalmas hatósági igazolvány bemutatása és elektronikus levélcím megadása szükséges.

Az okmányirodai regisztrációval kapcsolatban a [www.magyarorszag.hu/ugyfelkapu/segitség](http://www.magyarorszag.hu/ugyfelkapu/segitség), illetve a [www.nyilvantarto.hu](http://www.nyilvantarto.hu) oldalakon további információ található, valamint telefonon, a 189-es kormányzati kék számon lehet érdeklődni, mely helyi tarifával hívható.

POLGÁRMESTERI HIVATAL, OKMÁNYIRODA  
Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.

## HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

## árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Árpád sor 12. szám alatti,  
225. hrsz.-ú, 1189 m<sup>2</sup> alapterületű, lakóház, udvar,  
gazdasági épület megnevezésű, per-, teher-  
és igénymentes ingatlanát.

*Kikiáltási alapár:* bruttó 58 000 000 Ft. (A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az ingatlan felújítást, illetve az abban folytatandó és engedélyezett tevékenységnek megfelelően átalakítást igényel.

*Az árverés időpontja:* 2006. július 12. (szerda), 11 óra.

*Az árverés helye:* a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalója (I. emelet), Békéscsaba, Szent István tér 7.

A 225. hrsz.-ú ingatlan (volt orvosi rendelő) árverésen kialakult vételárát a szerződéskötéssel egy időben, egy összegben készpénzben kell kifizetni, illetve átutalni.

*A szerződéskötésre nyitva álló idő:* az árverést követő 30 nap.

*Az árverésen való részvétel feltételei:*

A kikiáltási alapár 10%-ának (azaz: 5 800 000 Ft-nak) letétbe helyezése 2006. július 12-én (szerdán), 9 órától 10.45 óráig a polgármesteri hivatal pénztárában. A letétbe helyezendő összeg nagysága miatt készpénzben befizetni csak az árverés napján lehet. Ha a letéti összeget átutalással kívánja az árverésen részt vevő rendezni, akkor azt úgy kell megtennie, hogy a letéti összeg – legkésőbb az árverés napján – igazolhatóan megjelenjen a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal OTP-nél vezetett 11733003-15345008 jelű számláján. Ez esetben a letéti összeg visszafizetése is átutalással történik. A befizetés tényét igazoló pénztárbizonylatot, illetve az átutalási megbízást az árverés helyszínén be kell mutatni.

Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letéti helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre vagy visszautalásra kerül.

Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 30 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést, vagy a fennmaradó 90%-os vételárrészt a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

*Az ingatlan megtekinthető:*

2006. július 10-én (hétfőn), 10 és 11 óra között.

*Az ingatlanl kapcsolatos egyéb információk:*

Az árverés tárgyát képező ingatlan Békéscsaba központjában, természetvédelmi övezetben található. Az infrastrukturális ellátottsága teljes körű.

Az ingatlanon álló főépület a múlt század első felében villaszálló polgárháznak épült. Az utóbbi években orvosi rendelőként működött. Az ingatlan műszaki állapota jó.

Az ingatlan felújítását, esetleges átalakítását követően alkalmas többféle, lakóövezetben folytatható tevékenység végzésére.

Az ingatlanl kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztálya vagyongazdálkodási csoportjánál (Békéscsaba, Szent István tér 7.) vagy a 66/452-252/1223 telefonszámon kérhető.

## Diákmunka-közvetítés

Békéscsabán több helyen érdeklődhetnek azok a diákok, akik a nyári szünet egy részét munkával szeretnék tölteni. Diákmunka-közvetítés a következő irodáknál folyik: Viharsarki Diák Iskolai Szövetkezet, Árpád sor 2/7., telefon: 442-270, e-mail: [vdisz@bekesnet.hu](mailto:vdisz@bekesnet.hu); Melo-Diák, Derkovits sor 2., telefon: 530-060, honlap: [www.melodiak.hu](http://www.melodiak.hu), e-mail: [bekescsaba@melodiak.hu](mailto:bekescsaba@melodiak.hu); Mind-Diák KVIF Iskolai Szövetkezet, Andrassy út 6., telefon: 06-70/452-3338, fax: 451-881, e-mail: [bekescsaba@minddiak.hu](mailto:bekescsaba@minddiak.hu); Dolgos Hangya, Szabadság tér 16-18., telefon: 06-30/928-9386.



## Tizenhat játszótér újult meg



FOTÓ: VERESS ERZSI

A nyári szünet kezdetére 16 játszótér újult meg Békéscsabán, a város bármely pontjáról indulva tíz percen belül található egyet. A Széchenyi ligetben szeptember végéig készül el a 17., amely Békéscsaba legnagyobb játszóparkja lesz. A beruházás költsége összesen 284 millió forint, amelyet a közgyűlés döntése alapján jövő évtől kezdődően, hét év alatt fizet ki az önkormányzat.

Az új játszótérek különbözőek, megfelelnek az uniós követelményeknek, olasz, német és amerikai típusú elemeket tartalmaznak. Körbekerítettek, hogy a kutyák ne tévedjenek be, biciklitároló, pad, ivókút és információs tábla található mindegyiknél. Főként az óvodások és a kisiskolások indulhatnak felfedező körútra az új csúszdák, mászókak világába, a három év alatti kicsiknek marad a homokozó és a bábikompra emlékeztető hinta. Az uszoda, nyaralás, táborok, mellett jó nyári program lehet az is, hogy a gyerekek a nagyszüleikkel, szüleikkel, nagyobb testvéreikkel végigjárják mind a tizenhat játszótér, és teszteljék, melyik tetszett a legjobban. Az új játszótérek a következő helyeken találhatóak: a Varságh utcában, a Berzsényi utcában, a Pásztor utcai óvoda mellett, a Főenyves u. 17–21. számú házzal szemben, a Penza-lakótelepen a KRESZ-park mellett, az Árpád fejedelem téren, a Szigligeti utcában (Schéner-játszótér), az Andrássy út 29–33. számú háznál, a Tolnai u.–Kisszik u. sarkán, a Lázár utcában, a Mokry utcában, a Batsányi utcában, a Szélső utcában, a Hargita utcában, a Dohány utcában és a Pacsirta utcában.

(M. E.)

## Kábítószer-ellenes hét

Az ENSZ 1987-ben kábítószer-ellenes világnappá nyilvánította június 26-át, amelyhez kapcsolódóan hazánkban is rendezvényeket, konferenciákat, családi programokat szerveznek a kábítószer-ügyi egyeztető fórumok (KEF).

A tavalyi év programjainak kedvező fogadtatásából és látogatottságából kiindulva a békéscsabai KEF ez évben, június 26. és július 2. között, az Árpád fürdő területén ismét egy ún. „Drogsát-*rat*” üzemeltet kortárssegítő diákok és felnőttek közreműködésével. Egy héten át, reggel 9 órától délután 5 óráig a sátorban és a faházban, valamint közvetlen környezetében az érdeklődők játékos feladatokat kapnak, amelyek közvetlenül, illetve közvetve szolgálják a kábítószer-ellenes kampány céljait. A kérdőívek, rejtvények nemcsak a szerhasználat veszélyeire hívják fel a fiatalok és családok figyelmét, hanem az odavezető út (dohányzás, alkoholfogyasztás) csapdáira is. Az érdeklődőket az ÁNTSZ, a Mi-Értünk Prevenció és Segítő Egyesület, a Baly Hermina Mentálhigiénés Alapítvány és a Patent Diákroda kiadványain, szórólapjain kívül számítógépes program segíti az „egészséges választásban”. Az eszköztárat kérdőívekkel és „drogtotóval”, valamint audiovizuális anyagokkal színesítik a szervezők. A sátorban megfordulók között az önkéntes segítők óránként és naponta tárgyutalmakat, mozijegyeket sorsolnak ki.

VARGA TAMÁS

## Város a pollen ellen

A polgármesteri hivatal az idén is meghirdette a Város a pollen ellen elnevezésű, június 1-jétől október 31-ig tartó parlagfű-mentesítési kampányt. A városházán tartott sajtótájékoztatón Szabó László, a kampányt koordináló B-Régió Szervező és Tanácsadó Iroda képviselője arról beszélt, hogy az elmúlt négy év alatt mind országosan, mind a megyében valamelyest csökkent a parlagfűvel fertőzött területek száma, de mivel egy borzasztó növényvel állunk szemben, soha nem lehetünk elégedettek. Emlékeztet arra, hogy 2005 óta minden ingatlantulajdonos és földhasználó törvényi kötelezettsége a parlagfű-mentesítés; a virágzás megakadályozása érdekében június 30-ig kell kiirtani a parlagfűvet! Tehát most van a legfontosabb időszak. Tapasztalatai szerint előrelépés történt az elmúlt négy évben, az emberek többsége felismeri a parlagfűvet és annak veszélyeit, s tudja, mi a teendő.

A zöldterületek gondozása a városüzemeltetési osztály feladata, s ebben közreműködik a közterület-felügyelet és a mezei őrszolgálat. A város kezelésében lévő mintegy 91 hektár terület kaszálását, gyommentesítését vállalkozókkal végezteti az önkormányzat, szerződés alapján. Ez folyamatos munkát jelent, melynek elvégzésére az idén – július 5-től október végéig – 15 közmunkást is alkalmaz a polgármesteri hivatal. Az önkormányzat igyekszik gyommentesen tartani a kezelésében lévő területeket, és erre kéri a magántulajdonosokat is. Ez nemcsak azért fontos, mert nagyon sokan allergiások a parlagfűre, hanem esztétikai okokból is – ki nem szeretne tiszta, gondozott környezetben élni!

Továbbra is hívható az ún. „pollendróti” a 323-044 számon, és e-mailben is (bregio@mail.globonet.hu) vagy személyesen a városüzemeltetési osztályon is lehet jelezni a parlagfű jelenlétét (közterület esetén: 452-252/2103, belterületi ingatlanok esetén: 452-252/3828, önkormányzati tulajdonú ingatlanok esetén: 523-816).

Amennyiben valaki nem tesz eleget törvényi kötelezettségének, a terület nagyságától függően 20 ezertől kétfélmillió forintig terjedő bírsággal sújtható.

Makszin András, a közterület-felügyelő csoport vezetője jelezte, hogy csökken a bejelentések és a fertőzött területek száma. A közterületeket folyamatosan gondozzák, és újabbakat vonnak be (most például a kutyamenhely környéke és a Keleti-tertek vannak soron).

A magánterületek parlagfű szempontjából a közigazgatási osztályhoz tartoznak. Pethő László, a mezőgazdasági csoport vezetője elmondta, hogy eddig 68 határozatot küldtek ki ingatlantulajdonosoknak, és 86 van előkészületben. A felhívás 90–95 százalékban eredménnyel jár, a városlakók megértőek, lekaszálják a parlagfűvet. A szóbeli figyelmeztetés is sokszor használ. Azoknak, akik nem tudják megoldani a problémát, az iroda segít elvégezteni a parlagfű-mentesítést.

(SZ. SZ.)

## Útfelújítási munkák

Békéscsabán öt szakasz útfelújítási munkáit a Hódút Kft. mint kivitelező cég nyerte meg. A felújítási munkákat az alábbi időpontokban és helyeken kezdte el, és a szerződésben foglaltaknak megfelelően 2006. július 30-ig elvégzi. Az időszakos útlezárásokért, terelésekért, forgalmirend-változásokért szíves elnézésüket kérjük, az építkezések ideje alatt, kérjük, türelemmel közlekedjenek.

Peter Jilemniczki u. 2006. június 16.  
Szabadság tér (Bartók B. út–József A. u.) 2006. június 26.

Az itt található parkolóhelyek az építés ideje alatt nem használhatók, mivel akadályozzák a munkavégzést.

Illésházi u. (Trefort u.–Rákóczi u.) 2006. június 19.  
Mokry u. (Berényi út–Zöldfa u.) 2006. június 19.  
Penza-ltp. 2006. június 19.

Bővebb felvilágosítás: 66/452-352





július 5-9-ig 2006.

# Csaba Center Napok

## július 5., szerda

- 16.30 Minidzsi
- 18.30 Fittform Center-bemutató
- 19.00 Musical Stage
- 20.00 Krisz Rudi
- 21.00 Fiesta

## július 6., csütörtök

- 16.30 Minidzsi
- 18.30 Acid Jazz Dance Company- és Sziluett TSE-táncshow
- 19.00 DEJA VU
- 19.45 Divatbemutató
- 20.00 Szűcs Judith
- 20.45 Munkácsy-élőképek
- 21.00 Groovehouse

## július 7., péntek

- 12.00-15.00 Véraló nap
- 16.30 Minidzsi
- 18.00 Erica C. Dance-bemutató
- 17.00 Neverland-koncert
- 19.00 Mary Zsuzsi
- 20.00 EDDA ÉLŐ

...ismét Minidzsi  
A Csaba Center Napok minden napján!  
Gyűjtsd össze az 5 pecsétet a programfüzetbe és téd lehet egy igazi Minidzsis ajándék!

Vége itt egy sportos hétvégé!

Gyere és hódítsd meg a szikla csúcsát vagy szelődtsd meg a ölkét! Kíváncsi vagy a barátnőd meging bírja? Hozz el öt is! Ha te leszel a legjobb tíed a vándorsereg és mellé még a ajándékokat is kapsz!

...hogyan mi az a Gladiátor aréna?

Egy igazi sportaréna, ahol kipróbálhatod a bokszot, a szumó, részt vehetsz igazi gladiátor ütközetben, mint Russel Crow... és a végén játsz velünk Twistert! Nevezési feltételek:  
- alkoss 3 fős csapatot  
- jelentkezz július 6-10 a 66/524-521-es telefonszámon  
- a nevezési díj: 1500 Ft/csoport

## július 8., szombat

- 10.00-19.30 egész nap Békéscsabán - Közöttünk  
R. Kárpáti Péter, Várkonyi András, Galgóczi Gáspár, Sárosi Gábor Áron, Kiss Ramóna, Dósa Máttyás, Kenéz Marianna, Albert Dezső
- 10.00-20.00 Sporthétvége
- 10.00-13.00 Sztárfőzőcske
- 15.00-18.00 Hetedhét Játsszóház  
Sziklamászófal kupa, műbika rodeó, Gladiátor aréna
- 14.00 Nagy Talkshow
- 19.00 „Varázslat” gyermekműsor
- 16.30 Minidzsi
- 17.00 Musical&Sanzon
- 18.00 Piros Pezsgő
- 19.30 Divatbemutató
- 20.00 Ganxsta Zolee és a Kartel ÉLŐ

## július 9., vasárnap

- 10.00-19.00 Sporthétvége  
Sziklamászó kupa, műbika rodeó Gladiátor aréna
- 11.00-14.00 Hetedhét Játsszóház
- 12.00-15.00 Motoros vetélkedők
- 11.00 Motoros felvonulás
- 14.00 Tücsök Peti és Hangya Levi
- 15.00 Streetfighter show
- 16.00 Streetfighter show
- 16.30 Minidzsi
- 16.30 Polgár-Rock-koncert
- 18.00 Stage Line-koncert
- 20.00 Foci VB-döntő ÉLŐ közvetítés

... MINDENNAP: vattacukor, ugrálóvár, sörsátor, hideg italok, meleg ételek

## HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

### árverésen kívánja értékesíteni

a következő ingatlanát,

a Békéscsaba, Fényesi úton található 1 db építési telkét.

Helyrajzi szám: 17242. Terület: 1318 m<sup>2</sup>.

Beépíthetőség: a telken a rendezési terv előírásainak megfelelő lakóház építhető.

Közművesítettség: A közművezetésekre csatlakozási lehetőségek a szennyvízvezeték kivételével a Fényesi úton megtalálhatók. A csatlakozási pontoktól a bekötővezetékek megépítése, az esetleges kapacitásbővítési munkák elvégzése a vevő feladata és költsége. A közműfejlesztési hozzájárulásokat a vevőnek kell megfizetni.

Beépítési kötelezettség: 4 év.

A telek kikiáltási ára: bruttó 800 000 Ft.

A telek építési engedély alapján, a rendezési terv felhasználásával építhető be. Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdéséig a kikiáltási ár 10%-át letétbe kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában.

A befizetett összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja, beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe helyezett pénz visszajár. A kikiáltási ártól lefelé licitálni nem lehet.

Az adásvételi szerződést az árverést követő 30 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerződést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köteles.

A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó jogosult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe helyezett összegből.

Az árverésen kialakult vételárat a szerződés aláírásától számított 8 napon belül kell egy összegben megfizetni.

Az árverés időpontja: 2006. július 5-én, 11 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal II. számú tárgyalóterme.

További felvilágosítással a stratégiai-fejlesztési osztály vagyongazdálkodási csoportja szolgál. Telefonszám: 66/452-252/1222



## Rokkant-kártyákkal csaltak

Közös akciót tartott június 13-án a rendőrség a közterület-felügyelőkkel és a Vagyonkezelő Rt. munkatársaival. Az ellenőrzés célja az volt, hogy kiszűrjék az olyan autósokat, akik jogosulatlanul használják a mozgáskorlátozottak számára kiállított díjmentes parkolásra jogosító igazolványokat. Egy kormányrendelet ugyanis ezt az igazolványt közokiratnak nyilvánítja. A jogszabály szerint az igazolvány nem adható át használatra olyan autósnak, aki a kedvezmény igénybevételére nem jogosult. A jogosultat szállító jármű vezetője pedig csak a jogosult szállítása esetén használhatja a kártyát. Ha visszaél ezzel, akkor bűncselekményt követ el, mivel más nevére szóló közokiratot használ. Ilyen esetekben a rendőrség közokirat-hamisítás miatt indít eljárást. A júniusi ellenőrzési akció során a rendőrök hat feljelentést tettek a parkolási igazolványok jogosulatlan használatára miatt.

(SZ. A.)

## 1956-ra emlékezve

Az 1956-os forradalom és szabadságharc ötvenedik évfordulójára számos rendezvény emlékeztet bennünket ebben az évben. Az 1956-os Emlékbizottság múlt szerdai ülésén a már lezajlott és a további tervezett programokról, megemlékezésekről volt szó.

Dr. Micheller Magdolna, a Tessedik-főiskola Gazdasági Karának tanára beszámolt arról, hogy a Ki tud többet 1956-ról? vetélkedő felkészítője megtörtént. A megmérettetést – amelyre a hallgatók mellett tíz középiskola jelezte részvételét 5-5 fős csapatokkal – szeptember 21-én rendezik meg a főiskola tornacsarnokában. A diákoknak az 1947. február 25-től 1956. november 4-ig terjedő időszak történéseiről kell majd számot adniuk, első feladatként például be kell mutatniuk egy 56-os személyiséget. A vetélkedőt Tessedik-emlék-szavalóversennyel kapcsolják össze, amelyen 14–24 évesek mondhatnak verset. Dr. Micheller Magdolna beszámolt arról, hogy lezajlott a Nagy Imre életéről és haláláról szóló közéleti szalon, elmondta, hogy előadással készül a városi konferenciára, és hogy az 56-os elítéltekről kötetet jelent meg, amely főiskolai jegyzet lehet. Dr. Ambrus Zoltán, a Békés Megyei Könyvtár igazgatója a lezajlott dokumentumkiállításról, a Bárka irodalmi pályázatáról és a könyvhétről beszélt, amelynek kiemelt eseménye volt Fekete Pál könyvbemutatója.

Takács Péter, a bizottság titkára elmondta, a Lencsési Közönségi Házban kiállítással és nagyváradi színészek irodalmi összeállításával emlékeztek, és sikeresnek ítélte azt a történelemtanárok által szervezett előadást, amelyen a diákok a díszteremben hallgathatták Fekete Pál visszaemlékezéseit. Túriné Kovács Márta az oktatási intézmények, valamint a Nagy Imre Társaság szervezésében történt előadásokról és megemlékezésekről adott visszajelzést. Takács Péter beszélt arról, hogy az Aradi Vértanúk ligetében kopjafás emlékhelyet terveznek az évfordulóra, amelyet november 4-én avatnak fel. Az emlékhelyhez Szelekovszky László fafaragó készített terveket egy négyméteres kopjafával, amely a diadalt, és egy kétméteres, „félbetört” kopjafával, amely a diszharmoniót, a gyászt jeleníti meg.

Az ülésen korát meghazudtoló aktivitással vett részt Fekete Pál, a Békés megyei 56-os Forradalmi Bizottság egykori elnöke, városunk díszpolgára. Sorolta a múzeumban tartandó kiállítással kapcsolatos terveit, alapos kutatásokon nyugvó újabb kiadványokkal és könyvekkel kapcsolatos gondolatait. Közben felidézett egy-egy momentumot az ötven évvel ezelőtti Békéscsabáról – a túlélt borzalmak hatására szinte az egész életét arra tette fel, hogy ne felejtjük, mi történt 1956-ban...

Szeptembertől november 4-ig programok egész sora várja az emlékezni vágyókat, beszélgetések, vetélkedők, emlékülés, előadások, irodalmi műsorok, film- és könyvbemutatók kapcsolódnak 1956-hoz. Fekete Pál szavaival: „Ünnepeljünk együtt magunkhoz és nagy közös ügyünkhöz méltóan! Ez lelki megtisztulást, megerősödést hoz számunkra, megérdemelt tiszteletet vált ki azokból, akik tudják egyáltalán, hogy volt, van és lesz egy Magyarország, amelynek szerepe, küldetése van az emberiség történelmében.”

(M. E.)

**Bielik**  
**Autósiskola**

**Autós-motoros tanfolyam indul**  
**2006. július 10-én, 16 órakor.**  
Helye: Békéscsaba, Andrásy út 22.  
(MTESZ-székház)  
**ÁRBAN ÉS EREDMÉNYESÉGBEN**  
**VELÜNK JÁR A LEGJOBBAN!**  
OKÉV 06-0186-03  
**Tel.: 449-877 és 06-30/9353-325**

**Tanácsstalan?**  
**Segítünk!**

*Yellow Phone*<sup>®</sup>

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT

**(66) 325-769**

Munkanapokon **8–18 óráig**



### Személyesen Önnek – Békéscsabán

**2006. június 9-én a Szabadság tér 2. szám alatt nyitotta meg az MKB Bank országos hálózatának legújabb fiókját Békéscsabán. A pénzügyi célja, hogy a magas szintű pénzügyi szolgáltatások teljes körét helyben tudja biztosítani lakossági, a kis- és középvállalati ügyfelei számára. Ebből az alkalmából kérdeztük Páskainé Szabó Zsuzsannát, a békéscsabai fiók vezetőjét.**

**Az MKB Bank miért döntött úgy, hogy a legújabb fiókját városunkban nyissa meg?**

Célunk, hogy az új fiók megnyitásával az MKB hagyományosan magas színvonalú szolgáltatásainak elérhetőségét biztosítsuk Békéscsabán és környékén.

Bankunk az elmúlt évek során azt a célt tűzte ki maga elé, hogy látványosan nyit a kis- és középvállalati szektor, valamint a lakosság felé. A stratégia eredményeként mindkét szegmensben jelentősen megnőtt az ügyfeleink száma, így mára az MKB Bankot 200 ezer lakossági és 40 ezer vállalati ügyfél választotta pénzügyi partneréül.

A nyitás jegyében továbbfolytatódik országos fiókhálózatunk dinamikus bővítése is. Ebben az évben 16 új bankfiók kerül átadásra országwide. A gyors ütemű bővítéssel célunk, hogy a bank közelebb kerüljön a vidéki városok lakosságához, valamint kis- és középvállalataikhoz. Ez természetesen azt is jelenti, hogy az MKB hagyományos, nagyvállalati teljes körű szolgáltatására mostantól itt, békéscsabai fiókunkban is elérhető.

**Milyen pénzügyi szolgáltatásokat kínálnak az ügyfelek számára?**

Fiókunk a pénzügyi szolgáltatásaink teljes palettájával ügyfeleink rendelkezésére áll. A „Generációk bankjaként” – az újszülöttektől a nyugdíjasokig – a családok számára teljes körű szolgáltatást kínálunk. Vállalati ügyfeleinknek pedig teljes körű pénzügyi megoldásokat biztosítunk, amelynek alapja az MKB Bank több évtizedes pénzügyi tapasztalata és tőkeereje.

A számlavezetési, a megtakarítási és a hiteltermékek mellett megtalálható nálunk az MKB Csoport teljes szolgáltatási köre: az MKB Nyugdíjpénztár és Egészségpénztár, az MKB Euroízing szolgáltatásai, továbbá az MKB befektetési alapok, a bankkártyák, a hitelkártya, a betéti és hiteltermékek széles választéka. A fiókunkban elhelyezett ATM-automata biztosítja, hogy az MKB Bank egyes szolgáltatásait az ügyfelek a nap 24 órájában igénybe vehessék.

**Feltűnt számomra, hogy ebben az évben az MKB Bank logója és szlogenje is megújult. Mi áll a változtatás hátterében?**

Valóban, az év elején bankunk logója és szlogenje is megújult. Az átalakítás célja elsősorban a tartalmi változások kiemelése, hangsúlyossá tétele, hiszen még tudatosabban figyelünk az ügyfelek igényeire épülő kiszolgálásra. Olyannyira, hogy ezért a magyar piacon egy különlegesnek számító stratégiát vezettünk be: minden ügyfelünknek kijelölt felelőse, személyes tanácsadója van. A fiókban dolgozó munkatársaink feladata a személyes törődés biztosítása. Célunk, hogy valamennyi partnerünk megfelelő választ kapjon minden befektetéseivel, hitelügyleteivel és egyéb pénzügyeivel kapcsolatos kérdésére.

**Úgy értesültem, ön is békéscsabai, így sokakat ismer a városban. Segíti ez a munkájában?**

Igen, 1981 óta élek családommal Békéscsabán, így elmondhatom, hogy nagyon szorosam kötődöm a városhoz. 1983 óta dolgozom banki területen. Békéscsabát azért szeretem különösen, mert egy kellemes, nyugodt város, ugyanakkor jól láthatóak a dinamikus fejlődés jelei is. Különösen nagy örömmel tölt el, hogy mostantól, az MKB fiókvezetőjeként hozzájárulhatok ügyfeleink egyéni igényeinek megismerésén keresztül bankunk minőségi szolgáltatásaihoz, illetve hosszú távú, kölcsönös üzleti előnyökön nyugvó, sikeres együttműködések építéséhez.

(X)



## HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

### árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Andrassy út 38. szám alatti,  
3067/1. hrsz.-ú, 2048 m<sup>2</sup> területű, óvoda megnevezésű,  
per-, teher- és igénymentes ingatlanát.

**Kikiáltási alapár:** 125 000 000 Ft + áfa (azaz: bruttó 150 000 000 Ft). (A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az ingatlan teljes felújítást, illetve az abban folytatandó és engedélyezett tevékenységnek megfelelően átalakítást igényel.

**Az árverés időpontja: 2006. július 5. (szerda), 11 óra.**

**Az árverés helye:** a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalója (I. emelet), Békéscsaba, Szent István tér 7.

A nem lakás célú ingatlan (volt óvoda) árverésen kialakult vételárát a szerződéskötéssel egy időben, egy összegben készpénzben kell kifizetni, illetve átutalni.

**A szerződéskötésre nyitva álló idő:** az árverést követő 60 nap.

**Az árverésen való részvétel feltételei:**

A kikiáltási alapár 5%-ának (azaz: 7 500 000 Ft-nak) letétbe helyezése. A letétbe helyezendő összeg nagysága miatt a letéti összeget csak átutalni lehet, oly módon, hogy a letéti összeg – legkésőbb az árverés napján – igazolhatóan megjelenjen a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala OTP Bank Rt.-nél vezetett 11733003-15345008 jelű számláján. Az átutalási megbízást az árverés helyszínén be kell mutatni.

Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszautalásra kerül.

Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 60 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést, vagy a fennmaradó 95%-os vételár-részt a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

**Az ingatlan megtekinthető:**

2006. július 3-án (hétfőn), 10 és 11 óra között.

**Az ingatlannal kapcsolatos egyéb információ:**

Az árverés tárgyát képező ingatlan a belvárosban a város főutcáján, a kereskedelmi és gazdasági központban (Csaba Center, piac közbelében) található. A környék infrastrukturális ellátottsága és megközelíthetősége kiváló. Az épület 1896-ban nagypolgári lakóháznak épült, többször átalakították. Az ingatlan felújítását és átalakítását követően alkalmas többféle tevékenység folytatására (pl. banki, kereskedelmi, kulturális vagy irodai célra).

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztálya vagyonkezelési csoportjánál (Békéscsaba, Szent István tér 7.) vagy a 66/452-252/1251 telefonszámon kérhető.

## Játszóház a bölcsődében

Kedves szülők és gyerekek! Az Európai Unió támogatásával létrejött játszóházba (Wlassics sétány 4.) szeretettel várunk minden kisgyermekes érdeklődőt.

Játszóházunk barátságos környezetben nyújt lehetőséget arra, hogy amíg ön ügyeit intézi vagy képzésen vesz részt, munkahelyét látogatja vagy állásinterjúra készül, felkészült gondozónők, pedagógusok segítségével tevékenykedhessen gyermeke, megismerhesse a közösség, az együttjátás örömeit. Gyermeke számára napszaknak megfelelő étkezést igényelhet, igényeik szerint változatos játékeszközökkel játszhatnak együtt, nevelési, gondozási területen esetlegesen felmerült kérdéseire kaphat választ. Álláskereséssel kapcsolatosan segíthetünk önletrajz készítésében, interjúra való felkészülésben.

Nyitva tartás: hétköznapokon 8 órától 17 óráig, telefon: 430-331, 323-171 (lehetőség van előre is időpontokat kérni). Szolgáltatásunk elérhető áron áll rendelkezésükre.



## HIRDETÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

### árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Kolozsvári út 60–62. szám alatti,  
7544. hrsz.-ú, 1808 m<sup>2</sup> területű, óvoda megnevezésű  
per-, teher- és igénymentes ingatlanát.

**Kikiáltási alapár:** 20 000 000 Ft + áfa (azaz: bruttó 24 000 000 Ft). (A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az ingatlan teljes felújítást, illetve az abban folytatandó és engedélyezett tevékenységnek megfelelően átalakítást igényel.

**Az árverés időpontja: 2006. július 6. (csütörtök), 11 óra.**

**Az árverés helye:** a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalója (I. emelet), Békéscsaba, Szent István tér 7.

A nem lakás célú ingatlan (volt óvoda) árverésen kialakult vételárát a szerződéskötéssel egy időben, egy összegben készpénzben kell kifizetni, illetve átutalni.

**A szerződéskötésre nyitva álló idő:** az árverést követő 30 nap.

**Az árverésen való részvétel feltételei:**

A kikiáltási alapár 10%-ának (azaz: 2 400 000 Ft-nak) letétbe helyezése 2006. július 6-án (csütörtökön), 9 órától 10.45 óráig a polgármesteri hivatal pénztárában. A letétbe helyezendő összeget nagysága miatt készpénzben befizetni csak az árverés napján lehet. Ha a letéti összeget átutalással kívánja az árverésen részt vevő rendezni, akkor azt úgy kell megtennie, hogy a letéti összeg – legkésőbb az árverés napján – igazolhatóan megjelenjen a Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala OTP-nél vezetett 11733003-15345008 jelű számláján. Ez esetben a letéti összeg visszafizetése is átutalással történik. A befizetés tényét igazoló pénztárbizonylatot, illetve átutalási megbízást az árverés helyszínén be kell mutatni.

Az árverésen a legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre vagy visszautalásra kerül.

Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 30 napon belül nem köti meg az adásvételi szerződést, vagy a fennmaradó 90%-os vételár-részt a szerződéskötéskor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó nem köteles visszaadni.

**Az ingatlan megtekinthető:**

2006. július 4-én (kedden), 10 és 11 óra között.

**Az ingatlannal kapcsolatos egyéb információ:**

Az árverés tárgyát képező ingatlan jól megközelíthető, az infrastrukturális ellátottsága teljes körű. Az ingatlan felújítását, átalakítását követően alkalmas többféle, lakóövezetben folytatható tevékenység végzésére.

Az ingatlannal kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal stratégiai-fejlesztési osztálya vagyonkezelési csoportjánál (Békéscsaba, Szent István tér 7.) vagy a 66/452-252/1251 telefonszámon kérhető.

## Nyári focitábor

Nyári focitábort szervez a Békéscsabai Utánpótlás-nevelő Futball Club (www.bekescsabaufc.hu) júliusban a MÁV-pályán. Attraktív tanulási és edzésprogram kis létszámú csoportokban. Differenciált koordinációs edzés és futóiskola. Intenzív cselező sulí. Speciális kapusiskola. Multikickball, Swingball edzőlabdák használata. Cs. Tóth-rúgófal használata. Záróvizsga, oklevéllel. Elismert, magasan képzett szakemberek. 5 nap: 9000 Ft, egyesületi tagoknak: 7000 Ft. Napi háromszori étkezés: tízórai, ebéd, uzsonna. Felügyelet 7.30–16.30 óráig. Az edzéske ideje: kezdés 9 órakor, zárás 16 órakor.

**A turnusok időpontjai: I. turnus: július 17. (hétfő)–július 21. (péntek), II. turnus: július 24. (hétfő)–július 28. (péntek).**

**Jelentkezni lehet: július 14-ig** Szokolay Sándornál levélben vagy telefonon. Telefon: 06-20/497-2442 vagy 66/443-514. Levélcím: 5600 Békéscsaba, Illésházi u. 4.



## MOZIMŰSOR

2006. június 29.–július 12.



Június 29.–július 5-ig 15.45, 17.45, 20.00,  
csak pénteken és szombaton 22.00,  
csak szombaton és vasárnap 11.00,  
július 6–12-ig 15.00, 18.15 és 21.00 órákor:  
SZAKÍTS, HA BÍRSZI! <sup>12</sup>  
(szinkronizált amerikai vígjáték)  
PREMIER!

Június 29.–július 5-ig 14.30, 16.45,  
csak szombaton és vasárnap 10.30,  
július 6–12-ig 17.15 órákor:  
VERDÁK ●  
(szinkronizált amerikai animációs film)

Június 29.–július 5-ig 19.00 és 21.00 órákor:  
POSEIDON <sup>12</sup>  
(szinkronizált amerikai akciófilm)

Június 29.–július 5-ig 15.30 és 20.15 órákor:  
PONYVAREGÉNY <sup>16</sup>  
(amerikai kultfilm)  
ART-kártya!

Június 29.–július 5-ig 16.00 és 18.30 órákor:  
A VELENCEI KALMÁR <sup>12</sup>  
(amerikai-olasz-angol filmdráma)  
ART-kártya!

Június 29.–július 5-ig 21.00 órákor:  
REJTÉLY <sup>12</sup>  
(francia-osztrák-német filmdráma)  
ART-kártya!

Július 6–12-ig 14.30, 17.15, 20.00  
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:  
SUPERMAN VISSZATÉR <sup>12</sup>  
(szinkronizált amerikai akciófilm)  
VILÁGPREMIER!

Július 6–12-ig 11.00, 14.45, 16.15, 17.45 és 19.15 órákor:  
TÚL A SÖVÉNYEN ●  
(szinkronizált amerikai animációs film)  
PREMIER!

Július 6–12-ig 19.30 és 21.15 órákor:  
HALÁLOS SZÍVDOBBANÁS <sup>12</sup>  
(francia filmdráma)  
ART-kártya!

Július 6–12-ig 16.00 és 20.30 órákor:  
GUANTANAMO <sup>16</sup>  
(angol filmdráma)  
ART-kártya!

A filmek kezdési időpontja módosulhat.  
Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön  
az 524-500-as telefonszámon!

● Korhatár nélkül megtekinthető!

<sup>12</sup> 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!

<sup>16</sup> 16 éven aluliak számára nem ajánlott!

<sup>18</sup> 18 éven aluliak számára nem ajánlott!



## 2006. JÚNIUSI AKCIÓ A KÉSZLETIG!

– 3 részes, 400 gr-os  
birkagyapjú garnitúra .....29 900 Ft  
– egészségügyi vákuummatrac.....53 000 Ft-tól  
ajándék: aloe verával kezelt nyári takaró

### 1-et fizet, 2-t vihet:

– 2 db csíkos báránygarnitúra.....89 900 Ft  
(2 db párna, 2 db derékalj, 2 db takaró)  
– natúr báránygarnitúra .....44 900 Ft  
– kasmírgyapjú garnitúra .....129 800 Ft

### Új termék:

– kockás mintás 3 részes garnitúra .....72 500 Ft

**Nézzon be hozzánk! Igazán megéri!**

Békéscsaba, Petőfi u. 2. • Telefon: 442-967  
A Tesco Áruház üzletsorán • Telefon: 453-943

## BÖLCSŐDÉSKORÚ GYERMEKEK BEÍRATÁSA



július hónapban, korlátozott  
számban folyamatosan  
a Miva Bölcsibe

A beíratás helye:

Békéscsaba,  
Sziklai Sándor u. 2.

Új gyermekek szülei részére  
szülői értekezletet tartunk  
2006. augusztus 7-én,  
hétfőn 17 órákor.

## Filharmonia-Raiffeisen szezonbérlet a 2006/2007. évadra

2006. október 30., evangélikus kistemplom:

Békéscsabai Szimfonikus Zenekar  
Hangverseny az 1956-os forradalom emlékére.  
Vezényel: Gémesi Géza. Fauré: Requiem op. 48.

2006. december 4., Jókai színház – Vigadó:  
Frankl Péter zongoraestje

2007. január 22., Jókai színház:

Szegedi Szimfonikus Zenekar  
Vezényel: Gyüdi Sándor.  
Onczay Csaba Kossuth-díjas csellóművész  
60. születésnap koncertje

2007. március 5., Jókai színház:

Budapesti Énekes Iskola  
Művészeti vezető: Bubnó Tamás.  
Közreműködik: Lóczy Klára – ének.  
Esterházy udvarzenéje

2007. április 16., Jókai színház – Vigadó:

Tokody Ilona – ének és Vigh Andrea – hárfa  
kamaraestje

2007. május 14., Jókai színház:

MÁV Szimfonikus Zenekar  
Közreműködik: Szecsódi Ferenc – hegedű.  
Vezényel: Gál Tamás.  
Hubay Jenő: hegedűverseny.  
Csajkovszkij: V. szimfónia, e-moll, op. 64

Bérletek válthatók a Filharmonia Kht. Békés me-  
gyei irodájában (Andrássy út 24–28., telefon/fax:  
442-120).



A BÉKÉSCSABAI KISTÉRSÉGI  
GYERMEKJÖLÉTI ÉS CSALÁDSEGÍTŐ KÖZPONT  
(Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.)

### Készenléti Szolgálat a 06-20/801-8014

telefonszámon bármikor hívható a gyermekkel kapcsolatos  
krízishelyzetben azonnali segítség, tanácsadás  
vagy tájékoztatás céljából.



## NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Minden NAP kapcsolódik rá!  
Andrássy út 79-81.

## InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt  
vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjcsomagok, weboldal-üzemeltetés  
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

## ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

**TISZTELT CSABAIK!** A város lakóival a közvetlenebb kapcsolat-  
tartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld  
számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmond-  
hatja – max. 2 percben – a város működésével, fejlesztésével, min-  
dennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben  
a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormány-  
zat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

**Hegesztő  
és lakatos  
szakmunkásokat  
keresünk!**

Az Aktion 2000 Kft. hegesztő és la-  
katos szakmunkásokat keres felvé-  
telre. Jelentkezés és információ a  
06-28/454-987 és a 06-70/315-8680  
telefonszámokon. Jelentkezés adat-  
bázisunkba az [aktion@aktion.hu](mailto:aktion@aktion.hu)  
e-mail címen vagy postai úton: 2119  
Pécel, Kossuth u. 15.

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
**pályázati úton kívánja értékesíteni**

a tulajdonában lévő

Békéscsaba, Táncsics utca–Tompá utca  
városrészen elhelyezkedő Erzsébet lakópark III. ütemének  
közművesített építési telkeit.

A felépítendő hat társasház helyrajzi száma, területe,  
a lakások száma:

- 8912/4 helyrajzi számú, 587 m<sup>2</sup> területű ingatlanon, 4 lakás
- 8912/5 helyrajzi számú, 303 m<sup>2</sup> területű ingatlanon, 2 lakás
- 8912/6 helyrajzi számú, 246 m<sup>2</sup> területű ingatlanon, 2 lakás
- 8912/7 helyrajzi számú, 91 m<sup>2</sup> területű ingatlanon, 1 lakás
- 8912/8 helyrajzi számú, 619 m<sup>2</sup> területű ingatlanon, 3 lakás
- 8912/9 helyrajzi számú, 181 m<sup>2</sup> területű ingatlanon, 2 lakás

A telkeken kertvárosi jellegű beépítés valósítható meg a terület vál-  
tozó (átlagosan 50%-os) beépítettségével. A telkek teljes közmű-  
ellátással kiépítettek (víz, villany, gáz, szennyvízcsatorna, közvilágít-  
ás, szilárd burkolatú út) oly módon, hogy telkenként a közvetlen  
közműcsatlakozások biztosítva vannak. A telkek építési munkála-  
tokra teljesen előkészítettek, tereprendezést nem igényelnek.

Az építési telkek eladási ára: 6720 Ft/m<sup>2</sup> (5600 Ft + 1120 Ft áfa)

A pályázat benyújtásának határideje: 2006. október 10.

Az elbírálás várható időpontja: folyamatos, legkésőbb  
a 2006. októberi közgyűlésen.

A pályázat benyújtásának, a formanyomtatvány igénylésének helye:  
Polgármesteri hivatal, stratégiai-fejlesztési osztály  
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.,  
I. emelet 142-es iroda  
Telefonszám: 452-252/1424-es mellék

A pályázati formanyomtatvány a [www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu)  
honlapról is letölthető.



# START rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,  
Bartók B. út 23. VIII/32.

[www.startradio.hu](http://www.startradio.hu)

## A Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola

(Békéscsaba, Kazinczy u. 7., telefon: 324-163)

egyetemi végzettségű  
**angol nyelv szakos tanár**

és egyetemi végzettségű  
**informatika szakos tanár**

KERES FELVÉTELRE.

A pályázat beadási határideje:  
2006. július 7.

## A Békéscsabai Katolikus Általános Iskola

**NÉMET SZAKOS  
TANÁRT KERES.**

Feltétel:  
megfelelő végzettség,  
keresztény elkötelezettség.

Érdeklődni  
a 06-20/220-8486-os  
telefonon lehet.

## School of Business Üzleti Szakközépiskola



Érettségizettek számára nyújt  
felsőfokú OKJ-s szakmai képzést,  
nappali tagozatos iskolarendszerű képzésben.  
Első szakképzés 23 éves kor alatt tandíjmentes.  
Kollégium biztosított.

- Gazdasági informatikus
- Gazdálkodási menedzserasszisztens (informatikai szakon)
- Számviteli szakügyintéző ◦ Újságíró ◦ Vámügyintéző

Jelentkezés helye: Békéscsaba, Szabó Dezső u. 54.

Érdeklődni lehet a 66/443-282 vagy az 529-540 telefonszámokon.  
e-mail: [nora@sob.hu](mailto:nora@sob.hu) • [www.sob.hu](http://www.sob.hu)

Köszönjük  
támogatóinknak  
2004. évi adójuk 1%-át.

A 165 742 Ft támogatást  
udvari játékok vásárlására  
fordítjuk.

MEZŐMEGYERI  
„KISMACKÓK” ALAPÍTVÁNY

## Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B  
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS  
garanciával. Ingyenes árajánlat  
és csomagolódobozok biztosítása.  
Raktározási lehetőség rövid időre is.  
MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati  
személygépkocsi és haszonjármű  
**KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR**  
javítása, forgalmazása, cseréje  
Olajcsere, kisebb javítások  
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.  
(Dobozi út-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)  
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447  
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

## BÉKÉS • FLOAT • PLUSZ • KFT

### MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE  
Tel.: 446-515, 30/456-4105  
Minden, ami ÜVEGEZÉS  
Polykarbonát  
Épületlakatos munkák  
Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.  
(a Vidia-udvarban)

## AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,  
Hat ház u. sarok  
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,  
napfénytető eladása  
és szerelése, biztosítás  
üvegek ügyművelése

## TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat  
ÁLLANDÓ 24 órás  
MEGYEI ÜGYELETÉNEK  
új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.  
Telefon: 447-897 és 327-585  
Mobil: 06-20/9464-064



# NYÁR LESŐ!

## 100-400 000\*



\* További részletekről érdeklődjön kereskedéseinkben!

**Ankers Kft.** Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770  
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233

### EGYHETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAM IS INDUL!



## POZSÁR Autósiskola

AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



NE KERESSE MÁSHOL!

ILYEN EREDMÉNYES ÉS GYORS TANFOLYAMOT  
ÜGYSEM TALÁL!

Sm, A, B, C, E KATEGÓRIÁS TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK!  
2006. július 3-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt  
(a bútorbolt mellett)!

Orvosi alkalmasságit és igazolványképet hozzon magával!

ÉRDEKLŐDNI a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

**NYÁRI AKCIÓ! ÁRAINKAT LEFARAGTUK!**

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN  
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	26 670 Ft	B (személygépkocsi)	66 150 Ft
A1 (motorkerékpár)	40 180 Ft	C (tehergépkocsi)	106 340 Ft
Ak (motorkerékpár)	42 560 Ft	E (nehézpótkocsi)	62 258 Ft
A (motorkerékpár)	57 750 Ft	E (ha C-re is jelentkezik)	42 258 Ft

**TOVÁBBI SZUPERINTENZÍV TANFOLYAMOK KEZDÉSI IDŐPONTJAI:  
JÚLIUS 8., JÚLIUS 18., AUGUSZTUS 12.**

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Nissan Almera	30/475-8303
Ij. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ism.)	20/448-9712
GÁL JÓZSEF	Iveco (tehergépkocsi)	30/653-6280
UHRIN RÓBERT	Iveco (tehergépkocsi)	20/574-8626

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs lajstromszám: 0462  
Programakkreditációs szám: PLH-245

### • APRÓHIRDETÉS •

#### INGATLAN

- **Belvárosi, egyszobás, egyedies, téglablokkos lakás eladó.** Telefon: 06-30/389-6948.
- **A Penza-ltp 1. szám alatt első emeleti, 2 szobás lakás eladó.** Érdeklődni a 06-70/510-4860 telefonszámon lehet.
- **A Lencsésin lakás eladó.** Érdeklődni: 630-579.
- **A LARESZ ingatlaniroda 15 M Ft-ig ingatlanokat keres ügyfelei részére.** Békéscsaba, Luther u. 7/3. Telefon: 445-456, 06-30/683-3630, 06-70/522-8086.
- **A belvárosban 3 szoba + étkezős, 83 m<sup>2</sup>-es, III. emeleti egyedies lakás eladó.** Telefon: 06-30/349-1842.
- **A Lencsési elején 2 szobás, III. emeleti, téglablokkos, erkélyes lakás eladó.** Tel.: 06-30/349-1842.
- **Garázs a Lencsési kanyarban eladó.** Telefon: 06-30/349-1842.
- **Egyszobás, összkomfortos lakás kiadó a Lencsésin,** havi 25 000 Ft + rezsi. Érdeklődni: 386-268, 06-30/579-1137.
- **A Kenderföldiken 50 x 60 m-es építési telek eladó.** Telefon: 06-30/966-9491.
- **Szegeden belvárosi, sétálóutca melletti, 50 + 16 m<sup>2</sup>-es, galériázott, felújított lakás eladó.** Telefon: 62/322-664.
- **Lakás kiadó.** Telefon: 06-30/853-2979.
- **Békéscsabán, a Csaba Centernél III. emeleti, 1,5 szobás, egyedies, jó állapotú lakás eladó.** Telefon: 06-20/461-6283.

#### SZOLGÁLTATÁS

- **Szobafestést, mázolás, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom.** Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatfestés.** Marik István, Tavasz u. 83. Tel.: 437-895, 06-30/275-7263.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás.** Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- **Hűtők, fagyasztoók javítása.** Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt. Telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- **Horvátországban 4-6 fő részére jól felszerelt apartman kiadó.** Telefon: 06-20/9237-447.
- **Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szunyogháló szerelése, javítása, kulcsmásolás:** Lencsési út 42. Tel.: 06-30/233-4550, 636-135.
- **Csempézést, hidegburkolást vállalok.** Sipos Mihály, telefon: 06-30/273-3191.
- **Személyi edzés** www.czegeny.uw.hu. Telefon: 06-30/3033-152.
- **Utánfutó kölcsönzése a Lencsésin.** Dobos I. u. 20., tel.: 06-70/335-7584, 06-30/233-4550, 636-135.
- **Sövénynyírást, fűkaszálást vállalok házaknál.** Telefon: 06-70/332-4250.
- **DVD-k, hifik, házimozik javítása.** Telefon: 06-30/626-3857.
- **Műanyag nyílászárók, redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szunyogháló, napellenző, hevederzár, kulcsmásolás.** Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., Munkácsy u. 2. Telefon: 457-828, 06-70/2110-961.
- **60 éves gépészmérnök (gépkocsival is) ügyintézési, futárszolgálati munkát vállal.** Telefon: 06-30/373-3904.
- **Kft.-k, bt.-k, kkt.-k és egyéni vállalkozók, figyelem!** A Rita-Prog könyvelőiroda vállalja az Ön könyvelését, elektronikus adóbevallások elkészítését. Békéscsaba, Lepény P. u. 7., telefon: 06-20/4277-187.
- **Szines tv és videó javítása, antenniszerelés.** Kovács Bt., telefon: 06-70/2796-271, 06-70/202-2025, 630-342.
- **Parkettacsizolás, lakkozás.** Telefon: 636-586.

#### TÁRSKERESÉS

- **Miért nem találom, miért nem tudom megtartani Öt?** – önismereti etűdök 18 órában július 8-9-én Novák Magdolna és Budai Tiborné pszichodráma-aszisztensek vezetésével. Érdeklődni: 06-30/3700-881, 06-70/7735-690.
- **Még mindig vagy már megint társat keresel?** www.cronosklub.hu, telefon: 06-30/223-5970.

#### OKTATÁS

- **Angolnyelv-oktatás.** Tel.: 06-30/345-9237.
- **Matematikából pótvizsgára, póterettségire felkészítés középiskolásoknak.** Tel.: 06-30/855-7105.
- **Matematikából felkészítés, felzárkóztatás.** Telefon: 458-518.

#### MUNKA

- **Ingtatlanközvetítő magas keresettel munkatársakat keres, nem ügynöki munkára.** Telefon: 06-30/687-8627, 06-30/640-1180.

#### EGYÉB

- **A teljes Révai Nagylexikon (1-21, plusz kiegészítő kötetek) eladó.** Telefon: 06-30/855-7105.
- **Siófokon, víz mellett sátorozás komforttal.** Telefon: 06-20/534-1469.

## Elkészült a bankműveleti központ

(Folytatás az 1. oldalról)

A jelentkezők folyamatos kiválasztását és képzését a Békés Munkaügyi Központ támogatásával végzik. Az idén minimum 130, 2008 végéig összesen 530 szakembernek adnak munkát. A 4325 négyzetméteren berendezett, közel 2000 négyzetméteres, modern irodaterben 110 négyzetméteres rekreációs terem áll az alkalmazottak rendelkezésére, ahol a helyhez kötött számítógépes munka után alkalom nyílik a testmozgásra.

A bankműveleti központ avatásán megjelent **Mark Arnold**, a Budapest Bank elnök-vezérigazgatója, **Garamhegyi Ábel**, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium államtitkára, **Dmitri Stockton**, a GE Money Közép-Kelet-Európaért felelős elnök-vezérigazgatója, **Szini István**, a GE magyarországi vezető képviselője, **Támás Péter**, a békéscsabai központ vezetője, **Pap János** polgármester, a Csaba Center részéről többek közt **Zsibrita Pál** és **Laczó Szabolcs**, valamint vezető bankszakemberek és a város gazdasági, politikai életének képviselői. Az ünnepségen **Mark Arnold** elmondta, hogy az ügyfélkör növekedése és a pénzintézet tevékenységének bővülése tette szükségessé a bank fővárosi központi irodaházának bővítését. A fejlesztésre azért választották Békéscsabát, mert a városban és környékén megfelelő számú, magasan képzett munkavállaló áll rendelkezésre, és az oktatási intézményeknek köszönhetően hosszú távon biztosított az utánpótlás. Hangsúlyozta, hogy az igen rövid idő alatt, magas szakmai színvonalon megvalósított projekt a GE nemzetközi szervezetében is példaértékű. **Garamhegyi Ábel** Kóka János gazdasági miniszter üzenetét tolmácsolta: „Nagy öröm számunkra, hogy a világ egyik legnagyobb cége, a GE (General Electric Company) érdekltségébe tartozó Budapest Bank (GE Money Bank) hosszú távú munkahelyteremtő beruházást hajt végre Békéscsa-



FOTÓ: VERESS ERZSI

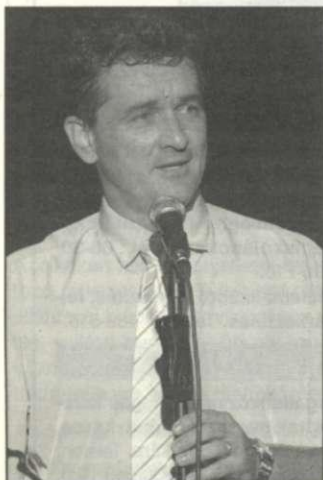
bán. Meggyőződésem, hogy a központ létrehozása leginkább a régióban található magasan képzett munkaerő elismerése, egyúttal bízom benne, hogy a Budapest Bank ezen döntése felértékeli Békéscsabát és térségét, és bátorítólag hat majd a további befektetők számára.” **Dmitri Stockton** megjegyezte, hogy a bankoperációs tevékenység vidékre telepítésében a GE Money számára kiemelt szempont volt, hogy hozzájáruljon egy, a fővárostól távol eső régió fejlődéséhez.

**Zsibrita Pál** örömmel és büszkeséggel beszélt arról, hogy a Center valósíthatta meg ezt a beruházást, teljesítve a januárban aláírt, 210 oldalas szerződésben foglaltakat. **Pap János** szerint egy várost két dolog tart életben, az egyik, ha lakások épülnek, a másik, ha új munkahelyek létesülnek benne. Békéscsabán az elmúlt 16 évben számos új lakás épült, de hiányoztak a munkahelyteremtő nagyberuházások. A polgármester kiemelte, a rekordidő (kevesebb mint öt hónap) alatt megépült bankműveleti központ a bizonyíték arra, hogy Békéscsaba képes világszínvonalú projektek megteremtésére. **Pap János** köszönetet mondott mindazoknak, akik a központ létrehozásáért dolgoztak.

(M. E.)

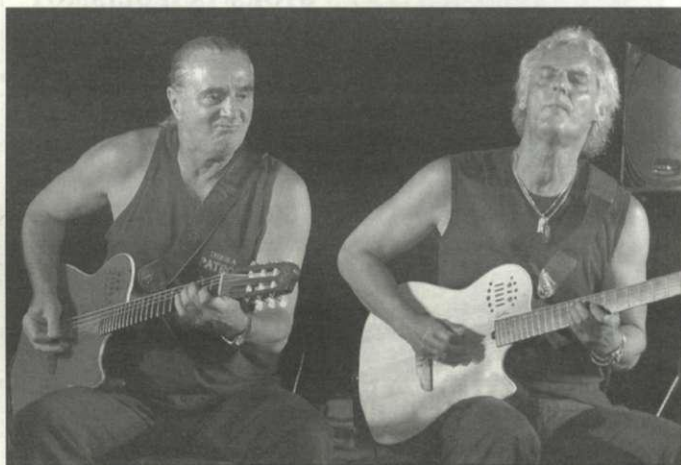
### MEGKEZDŐDÖTT A TIZEDIK

## Városházi Esték a díszudvaron



Hrabovszki György alpolgármester mondott köszöntőt

Mire ezek a sorok megjelennek, és „közhírré tehetjük”, miszerint megkezdődött a Városházi Esték tizedik programsora, addigra közel a félidejéhez érkezik a nyári szórakoztatás. A nyitó est sem volt azonban mindennapi, lógott az eső lába, aztán látva, hogy mi készül odalent a városháza díszudvarán, fogta magát a készülő vihar, és eloldalgott más tájak felé. Különben idén is a már hat éve megszokott Csabai Szalon vezette fel a megnyitó napját az Ifjúsági Ház Art Cafféjában, ahol 23 hivatásos és amatőr festő mintegy félszáz alkotása jelezte: odafigyelnek a most már igencsak rangos Városházi Estékre, és képeikkel köszöntik azt. Szenté Béla hangulatos és olykor varázslatos megnyitója után a kiállításra érkezettek sokáig beszélgettek a művészekkel, Váradi Annával, Lonovics Lászlóval, Gombos Ildikóval, Kolarovszki Zoltánnal és másokkal, majd átsétáltak a városházára, ahol a díszudvaron Hrabovszki György alpolgármester üdvözölte a tizedik Estéket és a széksorokat, lelátókat zsúfolásig megtöltő könnyűzene-rajongókat, akik ezúttal



Tátrai Tibor és Szűcs Antal gitárművészek

Pribojszki Mátyás énekes-szájharmonikás kibővített zenekarának tapsolhattak. A békéscsabai születésű Pribojszki hallhatóan a „dübörgő blues” mellett kötelezte el magát, voltak azonban olyan percek is, amikor „emberléptékű hangtartományba” tévedtek, és azonnal kiderült: kitűnő a társaság, színesen és megragadóan is tud játszani, ha nem a már említett „dübörgő blues” ambicionálja. Közel másfél órás programjuk mindenesetre érdekes bevezetőnek mondható, különösen, hogy utánuk a már csendes éjszakában Tátrai Tibor és Szűcs Antal gitárművészek Horváth Kornél ütőhangszeressel triót alkotva latin dallamokkal szolgáltak, és játszottak „egy kis éji zenét”, mintegy előkészítve az elkövetkező színházi estéket.

Ezekről és a további programokról július 13-án megjelenő számunkban közlünk képes tudósítást.

SASS ERVIN